

CONTENTS

<i>Notes on contributors</i>	viii
<i>Acknowledgments</i>	xi
<i>Note on romanization, translation, and capitalization</i>	xii
Introduction <i>Yoon Sun Yang</i>	1
PART 1	
The power of literature/the literature of power	13
1 Art as freedom and power: Kim Tongin and the political legacy of pure literature in modern Korea <i>Jin-kyung Lee</i>	15
2 Proletarian realities and leftist literature of 1920s and 1930s Colonial Korea <i>Kimberly Chung</i>	27
3 The colonial frontier: primitive accumulation, migration, and settler colonialism in Kando literature <i>Travis Workman</i>	39
4 Decolonizing the future: postcolonial themes in South Korean science fiction <i>Sunyoung Park</i>	56
5 The mad father in the attic: torture and the ethics of accountability in post-authoritarian Korean fiction <i>Youngju Ryu</i>	68

PART 2

Crossing borders, redrawing boundaries 85

- 6 In the shadow of nation and empire: northwestern writers in colonial Seoul 87
Ellie Choi
- 7 Border crossings between decolonization and the Cold War: rethinking post-Liberation literature, 1945–50 105
Ji Young Kim
- 8 Fracturing literary boundaries: connecting with the Korean Peninsula in postwar Japan 116
Jonathan Glade
- 9 Crossing the great divide: mid-century modernism on the Korean Peninsula 128
Janet Poole
- 10 Division literature and visions for de-bordering: Ch'oe Inhun, Pak Wansŏ, and individuals without belonging 143
We Jung Yi
- 11 South Korean activist readers of North Korean literature 156
Immanuel Kim

PART 3

Rationality in Korean literature and its limits: scientists, detectives, and doctors 169

- 12 Literary negotiations with Western science in post-confucian Korea 171
Jongyon Hwang
- 13 The development of detective fiction in Korea: focusing on the colonial period 188
Jooyeon Rhee
- 14 Curing, but not healing, in Pak Wansŏ's "During Three Days of That Autumn" 200
Karen Thornber

PART 4

Transnational archives: language, ethnicity, and translation 213

- 15 The figure of the translator: Kim Saryang between Korean and Japanese literatures 215
Nayoung Aimee Kwon
- 16 Zainichi writers and the postcoloniality of modern Korean literature 225
Cindi Textor
- 17 Interracial romance, unlawful marriage: transpacific encounters in early Korean American literature 239
Yoon Sun Yang
- 18 Autobiography of others: *Dictée's* counterhegemonic feminism 255
Kelly Y. Jeong

PART 5

Korean literature in the changing mediascape: radio, television, and print culture 273

- 19 The sonic unconscious and the wartime radio novel in colonial Korea 275
Jina E. Kim
- 20 Make noise, not war: television in Yusin-era literature 292
Evelyn Shih
- 21 Radicalizing against polarities: poetry and print culture in 1980s literary topography 307
Susan Hwang
- Index* 322